

# 11<sup>e</sup> colloque international L'ÉPISTOLAIRE ANTIQUE ET SES PROLONGEMENTS EUROPÉENS

avec le soutien d'ICD (programme *Libertés*), de la Commission Recherche de l'université de Tours, de la Faculté de Lettres et Langues et de la Filière Lettres

## LIBERTÉ DE TON ET PLAISANTERIE DANS LA LETTRE

20, 21 et 22 novembre 2019 – 5<sup>e</sup> étage de la Bibliothèque Universitaire

Responsable : Élisabeth Gavoille

Contact : 02.47.36.81.10 ou 09



Ce colloque s'inscrit dans une longue série de rendez-vous biennaux sur « L'épistolaire antique et ses prolongements européens », qu'organisent depuis 1998 les latinistes de l'Université de Tours, et qui ont chaque fois donné lieu à des publications de diffusion internationale, d'abord aux éditions Peeters (Louvain/Paris/Dudley-Massachusetts : 5 volumes parus sous le titre générique *Epistulae antiquae*), puis aux Presses Universitaires François-Rabelais (sur les thèmes de la douleur en 2010, de l'histoire en 2012, de la polémique en 2015, des lettres de conseil et de direction en 2017), avec un nouveau volume sur les rapports entre « la lettre et l'œuvre » (colloque 2017) dont la parution est prévue en 2020.

Pour cette 11<sup>e</sup> édition en novembre 2019, on s'intéressera au thème « Liberté de ton et plaisanterie dans la lettre » – en lien avec la problématique générale des « libertés » sur laquelle travaille désormais l'unité interdisciplinaire ICD, et comme suite élargie du colloque « Le rire des épistoliers (XVI<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles) » organisé en juin 2017 à Brest par Marianne Charrier-Vozel (Association Interdisciplinaire de Recherches sur l'Épistolaire) qui fait elle-même partie de notre comité scientifique. En matière d'écriture épistolaire, la liberté de ton peut aller de la *parrhêsia* (franc-parler) à l'allusion plaisante, de la provocation transgressive au raffinement spirituel. Le point commun à tous ces aspects sera l'effet comique recherché et produit, selon la situation de l'épistolier et son rapport au destinataire, individualisé ou générique. Au-delà de ce que Cicéron définit lui-même, dans une lettre fameuse à Curion, comme « genre familial et plaisant » cultivant le plaisir de l'amitié (*Ad Fam.* II, 4, 1), des lettres sérieuses ou polémiques peuvent contenir des moqueries et des traits d'esprit. Dans cette réflexion collective on pourra partir du vocabulaire et du sens des expressions employées pour désigner la plaisanterie dans la lettre (*iocus/iocari, halucinari, hilarus/hilaritas, ridere...*), de l'analyse rhétorique et philosophique sur la plaisanterie (enjeux et modalités, voir en particulier Cicéron, *De oratore* II, et Quintilien, *I.O.* VI, 3), pour examiner de multiples cas à travers les écrits épistolaires, dans leur intention et dans leur fonction pragmatique : autodérision de l'épistolier, railleries dirigées contre un adversaire, complicité avec le destinataire, effet de diversion ou de détente dans une situation personnelle ou politique critique, contribution à la visée persuasive.

### PROGRAMME

#### **Mercredi 20 novembre 2019 – 1<sup>ère</sup> journée : Antiquité classique et païenne**

##### **Matin**

10h- Ouverture du colloque, par Alexis Chommeloux, doyen de la Faculté de Lettres et Langues, et Élisabeth Gavoille, directrice d'ICD et responsable du colloque

##### **Modérateur : Aldo Setaioli**

10h30- **François Guillaumont** (Université de Tours) : « Formes et fonctions de la plaisanterie dans les lettres de Cicéron à Trebatius (*Ad Familiares*, VII, 6-18) »

11h- **Ida Gilda Mastroso** (Université de Florence, Italie) : « *Contenti simus hoc Catone* : liberté de ton et plaisanterie ambiguë dans les témoignages épistolaires d'Auguste »

11h30- discussion

##### **Après-midi – modératrice : Ida Gilda Mastroso**

14h30- **Cécile Margelidon** (ENS Paris / Tours ICD) : « Jeux étymologiques et plaisanteries érudites dans la 5<sup>e</sup> *Héroïde* d'Ovide »

15h- **Déborah Roussel** (Université de Tours / ICD, EA 6297) : « *Liber* : livre et liberté dans les *Tristes* et les *Pontiques* »

15h30- discussion et pause

16h- **Aldo Setaioli** (Université de Pérouse, Italie) : « De l'auto-ironie à la parodie dans les *Lettres* de Sénèque »

16h30- **Nicolas Drelon** (Université Paul-Valéry Montpellier 3 / CRISES, EA 4424) : « Rire de soi, faire rire de soi : l'autodérision dans les *Lettres* de Pline »

17h- **Rémy Poignault** (Université de Clermont-Auvergne, CELIS, EA 1002) : « *Grauitas* et *hilaritas* dans la correspondance entre Fronton, Marc Aurèle, Lucius Vèrus et Antonin »

17h30- discussion

#### **Jeudi 21 novembre 2019 – De l'Antiquité tardive à la Renaissance (grec/latin)**

##### ***Matin : Antiquité tardive et chrétienne – modérateur : François Guillaumont***

9h- **Étienne Wolff** (Université Paris-Nanterre / ArScan, UMR 7041) : « Liberté de ton et plaisanterie dans la correspondance de Sidoine Apollinaire »

9h30- **Marlène Kanaan** (Université de Balamand-Liban / Institut Saint Jean Damascène) : « Moquerie et traits d'esprit dans les lettres de Grégoire de Nysse »

10h- **Aline Canellis** (Université Jean-Monnet Saint-Étienne / HiSoMA, UMR 5189) : « Saint Jérôme épistolier : entre sagesse populaire et audace littéraire »

10h30- discussion et pause

11h- **Pierre Descotes** (Université de Paris-Sorbonne / LEM, UMR 8584) : « L'ironie dans la correspondance d'Augustin d'Hippone »

11h30- **Lionel Mary** (Université Paris-Nanterre / ArScan, UMR 7041) : « Un plaisantin fort sérieux : Venance Fortunat en ses lettres-poèmes »

12h- discussion

##### ***Après-midi : Moyen Âge / Renaissance – modérateur : Rémy Poignault***

14h30- **Alberto Ricciardi** (Université Guglielmo Marconi, Rome) : « La plaisanterie chez les épistoliers du Haut Moyen Âge : droit ou privilège ? »

15h- **Jean Schneider** (Université Lumière-Lyon 2 / HiSoMA, UMR 5189) : « L'humour dans les lettres de Jean Tzetzés »

15h30- discussion et pause

16h- **Laurence Bernard-Pradelle** (Université de Limoges / EHIC, EA 1087) : « Quelles plaisanteries pour quels destinataires ? Le sel de l'esprit dans les *Lettres familières* de Leonardo Bruni Aretino (ca. 1370-1444) à la lumière des maîtres, Cicéron et Pétrarque »

16h30- **Jeanine De Landtsheer** (KU Leuven / Seminarium Philologiae Humanisticae) : « Juste Lipse à propos de son séjour en Westphalie »

17h- discussion

#### **Vendredi 22 novembre 2019 – 3<sup>e</sup> journée : Lettres françaises et européennes**

##### ***Matin – modératrice : Marianne Charrier-Vozel***

9h30- **Tamara Valčić Bulić** (Université de Novi Sad, Serbie) : « La liberté de ton dans les lettres-dédicaces des *Novelle* (1554, 1573) de Matteo Bandello »

10h- **Viviane Mellinghoff-Bourgerie** (Université Ruhr-Bochum / SACESR) : « *À dire la vérité, cette lettre me semble une saucisse*. Liberté de parole et liberté de pensée dans les *Lettres facétieuses et subtiles* de Cesare Rao, traduites par Gabriel Chappuys (1584) »

10h30 – discussion et pause

11h- **Cécile Lignereux** (Université Grenoble-Alpes / Litt&Arts, UMR 5316) : « Civilité et enjouement dans les lettres de congratulation à l'âge classique »

11h30- **Massimo Scandola** (Université de Tours / CESR, UMR 7323) : « La plaisanterie dans les *Rime milanesi* de Carlo Maria Maggi (1630-1699) »

12h : discussion

##### ***Après-midi – modératrice : Élisabeth Gavaille***

14h30- **Marko Štuhec** (Université de Ljubljana, Slovénie) : « Commérages et plaisanteries dans les correspondances privées de la noblesse du duché de Carniole aux XVII<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles »

15h- **Marianne Charrier-Vozel** (Université de Rennes-1 / CEJL, EA 7289 / AIRE) : « Rire et mélancolie dans les lettres de Mme du Deffand à Mme de Choiseul et à l'abbé Barthélémy »

15h30- **Sophie Rothé** (Université de Tours / ICD, EA 6297) : « Les rires libérateurs de Sade incarcéré : consolation, revanche et agressivité de l'épistolier »

16h- discussion et clôture du colloque